

# FLS pour les administrateurs scolaires

## DE LA SENSIBILISATION À L'ACTION

De la sensibilisation à l'action est une ressource professionnelle qui appuie les directions d'école à renforcer l'apprentissage du français langue seconde.



## NUMÉRO 1 Cadre stratégique pour l'apprentissage du français langue seconde dans les écoles de l'Ontario, de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année

### DANS CE NUMÉRO

Le présent numéro donne un aperçu général du *Cadre stratégique pour l'apprentissage du français langue seconde dans les écoles de l'Ontario, de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année*

(le « Cadre stratégique ») publié récemment, selon le point de vue des directions d'école.



### Qu'est-ce qui a mené à l'élaboration d'un cadre stratégique pour l'apprentissage du FLS?

Des intervenants du FLS représentant les conseils scolaires, les universités, les parents et les organismes pour le FLS se sont réunis pour la première fois en 2008 dans le but de définir les éléments d'une vision pour le français langue seconde. Cette mobilisation a mené à la création d'un cadre qui présente un appel à l'action afin d'améliorer les programmes de FLS.

Le Cadre stratégique énonce la vision commune, les objectifs et les principes directeurs qui sous-tendent l'apprentissage du FLS. Il harmonise l'enseignement du FLS avec les autres initiatives ministérielles et suscite une réflexion chez tous les intervenants du FLS. Le Cadre stratégique sert enfin de mécanisme pour soutenir les efforts actuels pendant les dix prochaines années.

### Quels sont les éléments clés du Cadre?

#### Vision pour le FLS

Les élèves des conseils scolaires de langue anglaise utilisent le français avec assurance et compétence dans leur vie quotidienne.

Trois objectifs concrets appuient cette vision :

- Objectif n° 1 :** Améliorer l'assurance, la maîtrise de la langue et le rendement des élèves en FLS.
- Objectif n° 2 :** Accroître le pourcentage d'élèves qui étudient le FLS jusqu'à l'obtention de leur diplôme.
- Objectif n° 3 :** Accroître l'engagement des élèves, du personnel scolaire, des parents et de la collectivité envers les programmes de FLS.

Le premier objectif nous rappelle les trois éléments essentiels à l'acquisition d'une langue seconde. L'apprentissage d'une autre langue est un projet de toute une vie, comme le souligne le deuxième objectif. Pourtant, il est important de reconnaître que l'assimilation d'une langue requiert un certain niveau de compétence. Le troisième objectif reconnaît que la réussite des programmes de FLS passe par l'engagement de tous les intervenants.

**« Les élèves qui utilisent leurs compétences bilingues améliorent leur souplesse cognitive et leur raisonnement divergent. »**

Cummins (2001). « The influence of Bilingualism on Cognitive Growth: A Synthesis of Research Findings and Explanatory Hypotheses ». Cité dans Colin Baker et Nancy H. Hornberger (éd.), *An Introductory Reader to the Writings of Jim Cummins*.

**« Les leaders scolaires sont essentiels à l'atteinte de l'excellence en enseignement et dans les écoles en vue d'améliorer, en bout de ligne, le rendement et le bien-être des élèves. »**

Ministère de l'Éducation de l'Ontario (2013), *Le Cadre d'efficacité pour la réussite de chaque élève à l'école de langue française (M-12)* (2013), p. 5

SUITE À LA PAGE SUIVANTE

Le document énonce six principes directeurs qui posent des bases solides pour une réflexion stratégique sur le FLS en Ontario. Le **diagramme illustré à la page 12 du Cadre stratégique** est un outil que les directions d'école peuvent utiliser pour aider les parents, le personnel scolaire et les élèves à comprendre ces énoncés fondamentaux et durables.

Le Cadre stratégique regroupe dans six domaines stratégique des mesures suggérées pour appuyer la réalisation des objectifs pour le FLS en Ontario. Il ne s'agit pas d'une liste d'initiatives à prendre; le but est plutôt d'orienter la réflexion et de susciter une discussion sur la façon de renforcer le FLS au profit des élèves.

## QUEL EST MON RÔLE?

### Que représente ce document pour les directions d'école et les directions adjointes?

Les leaders scolaires jouent un rôle clé dans la mise en œuvre du changement. Leur engagement envers les trois objectifs du Cadre stratégique transformera l'enseignement et l'apprentissage du FLS. Le Cadre stratégique encourage la collaboration entre les directions d'école et les intervenants pour atteindre ces objectifs.

Par exemple, le troisième domaine stratégique « Renforcer la programmation pour améliorer le rendement en FLS » propose les mesures suivantes :

- Une action proposée consiste à étudier l'utilisation d'emplois du temps et d'horaires flexibles pour offrir aux élèves un éventail plus vaste d'options et éviter les conflits de date et d'heure avec les cours obligatoires, ainsi qu'à rappeler aux élèves que jusqu'à trois crédits de FLS peuvent être inclus dans les 18 crédits obligatoires. Le maintien d'un dialogue ouvert et continu avec les services d'orientation en ce qui concerne le français permettrait d'éviter les substitutions qui peuvent se produire quand on ne connaît pas les nombreux avantages associés à l'apprentissage d'une deuxième langue.
- Une autre action pour encourager et promouvoir la compétence en français est de proposer des tâches authentiques, qui mettent notamment l'accent sur la communication orale.

Le Cadre stratégique renferme aussi une multitude d'information pour aider les directions d'école et les directions adjointes dans leur collaboration avec les parents, dont une section **Questions et réponses** et une autre **Examen des études** qui présente les résultats pour les apprenants de la langue anglaise et les élèves de FLS ayant des besoins particuliers.

Dans l'ensemble, ce document aide les directions d'école à soutenir le personnel enseignant et les élèves en vue de réaliser la vision pour le FLS.

**« Dans un marché du travail axé sur la compétition et la mondialisation, tous cherchent à développer les qualités qui les aideront à se démarquer du lot. Même s'il n'est pas facile d'apprendre une autre langue, l'effort peut rapporter gros à long terme. »**

V. Herry-Saint-Onge (2012), « Bilingual Benefits: Is it worth the trouble of learning French anymore ? » *Huffington Post Canada*



### Une lecture, une piste de réflexion, un lien...

1. Véronique Herry-Saint-Onge (2012), « **Bilingual Benefits: Is it worth the trouble of learning French anymore?** » *Huffington Post Canada*. L'article comprend une vidéo qui peut être présentée aux parents, en particulier ceux dont les enfants envisagent de changer de programme.  
[http://www.huffingtonpost.ca/2012/07/04/bilingual-benefits\\_n\\_1628679.html](http://www.huffingtonpost.ca/2012/07/04/bilingual-benefits_n_1628679.html)
2. « **Les entreprises veulent embaucher plus de travailleurs bilingues et nous n'arrivons pas à en trouver** ». It Pays to Be Bilingual in Canada, *The Hamilton Spectator*, 12 janvier 2004.
3. **Cadre stratégique** : <http://www.edu.gov.on.ca/eng/amenagement/frameworkFLS.pdf>